Published by Guizhou People's Publishing House

### SELETED WORKS OF FINE ARTS BY CONTEMPORARY ARTISTS IN GUIZHOU



中

灵肌

川半

美

作

洪

一貴州人民出版社

### Contents Contents

序		張 克 楊長槐	49雕塑·玻璃鋼 清水江	劉万琪
1.中國畫	晚 歸	宋吟可	50雕塑·陶 生命·林	劉万琪
2.中國畫	鼓 舞	宋劍鋒	51雕塑·銅 風 神	尹光中
3.中國畫	節日	楊抱林	52雕塑·銅 炎 帝	尹光中
4.中國畫	路 途	黃天虎	53雕塑·銅 辟 邪	尹光中
5.中國畫	施洞的傳說	錢文觀	54雕塑·銅 母 親	尹光中
6.中國畫	高 坡	湛宏微	55雕塑·木 有奶就是娘	劉雍
7.中國畫	豆汁香	沈國靑 李 潔	56 雕塑·木 爲虎作倀	劉雍
8.中國畫	苗族姑娘	潘梅	57雕塑·木 龍的祭祀	劉雍
9.中國畫	山澗淸流	孟光濤	58雕塑·陶 合成塔——伏羲和女媧	劉雍
10中國畫	千形萬象多奇峯	楊長槐	59雕塑·木瓢 和 平	廖志惠
11中國畫	蠟染之鄉	李昌中	60雕塑·木瓢 男人·女人	廖志惠
12中國畫	山環水抱	王振中	61雕塑·木瓢 牛	廖志惠
13中國畫	山中一夜雨	張潤生	62雕塑·木瓢 獅	寥志惠
14中國畫	黄鴨	方小石	63雕塑·陶 驅 惡	范新林
15中國畫	南國雨晴	魯 風	64雕塑·陶 戰 神	范新林
16中國畫	秋山月初出	平治	65 雕塑·陶 馭	范新林
17中國畫	初雪	平 · 石 翟啓綱	66雕塑·陶 喜 神	范新林
			67雕塑·原木 呐 喊	陳白秋
18油 畫	烏蒙山徑白鷺飛	秦元魁	68雕塑·原木 樹 神	陳白秋
19油 畫	金曲	向 光	69雕塑·木 月明火紅	劉永祥
20油 畫	烏蒙春曉	張正剛	70雕塑·木 布依女	曾傳文
21油 畫	春之祭	李慧昂	71雕塑·木 山 風 石	曹智勇
22油 畫	五色天地	任小林	72蠟 染 壁 掛	馬正榮
23油 畫	木葉聲聲	曾希聖	73蠟 染 臉 譜	馬正榮
24油 畫	高原奏鳴	陳曉光	74蠟 染 啄木鳥	馬正榮
25版 畫	入市喜盈盈	王樹藝	75蠟 染 母子鳥	馬正榮
26油 畫	石頭村室	張世申	76蠟 染 板櫈舞	傅木蘭 陳寧康
27版 畫	呼 喚	蒲國昌	77蠟 染 吃新節	傅木蘭 陳寧康
28版 畫	地戲	蒲國昌	78蠟 染 賣刺藜	傅木蘭 陳寧康
29版 畫	森林之歌	蒙紹華	79蠟 染 坐 月	傅木蘭 陳寧康
30版 畫	大地復蘇	吳家華	80蠟 染 儺 舞	蒲國昌
31版 畫	太陽雨	董克俊	81蠟染作品一號	蒲國昌
32版 畫	村 寨	董克俊	82 蠟 染 古儺系列 三頭將軍	王建山 熊紅剛
33版 畫	岜沙・禾架	曹瓊德	83蠟染戲龍	上
34版 畫	春催處處綠	張炳德	84蠟 染 安順地戲臉子	洪福遠
35版 畫	山 村	劉隆基	85蠟 染 魚歡圖	王曉嗚
36版 畫	人與自然	袁 琳	86蠟 染 動	胡軍
37版 畫	鄉情	龍開朗	87挑 花 吉 祥	王朝珍
38版 畫	夜郎古戲	騰維平	88挑 花 花圍腰	王朝珍
39漆 畫	晚 風	張幼農	89剪 紙 十二生肖	謝志誠
40漆 畫	苗寨構成	金 珏	90剪 紙 侗 寨	
41水彩畫	銀寨	田宇高	91剪 紙 生命系列之一 石榴生子	謝志誠 王少豐
42水彩畫	夕 光	田軍	92剪 紙 生命系列之二 情竇初開	
	木 歡樂柱	田世信	93剪 紙 生命系列之三 男婚女嫁	王少豐 王少豐
	木 山上的風	田世信	94剪 紙 生命系列之四 生兒育女	
45雕塑・		田世信	95面 塑 吞口藝術	王少豐
46雕塑・	屈原	田世信		麦文奎 陳啟甘 壽公華
		劉万琪	96 土 陶 泥	陳啓基 章治華
4/ 刚比至2	11 四來久	到刀块	97繩 編 高 原	陳啓基 章治華

劉万琪

48雕塑·竹根 晚 年



鄭藥如,漢族,56歲,出生於浙 江江山,結業於中央工藝美術學院裝 飾繪畫系,中國美術家協會會員、高 級工藝美術師、現任貴州廣告公司經 理。

40.Inside a Miao Village (lacquer painting) by Jing Jie

41. Silvery Village (water colour) by Tian Yugao

42.Evening Twilight (water colour) by Tian Jun

Mr,Zheng Yaoru, fifty-six, born in Jiangshan, Zhejiang, completed his courses in the Decorative Painting Department of the Central Arts and Crafts College member of China Artists Association, senior arts and crafts artist, now manager of Guizhou Advertising Corp.

Preface	43. Happiness (wood sculpture) by Tian Shixin	
1. Home in the Evening (traditional Chinese painting)	44. Winds on the Mountains (wood sculpture) by Tian Shixin	
by Son Yinke	45.Hunter (wood sculpture) by Tian Shixin	
2.Copper Drum Dance (traditional Chinese painting)	46.Qu Yuan (wood sculpture) by Tian Shixin	
by Song Jianfeng	47. Village Girl (stone sculpture) by Liu Wanqi	
3. Festival (traditional Chinese painting) by Yang Baolin	48.Old Age (bamboo root sculpture) by Liu Wanqi	
4.On the Way Home (traditional Chinese painting)	49.Qingshuijiang (glass fibre reinforced plastic sculpture) by Liu Wanqi	
by huang Tianhu	50.Life. Wood (pottery) by Liu Wanqi	
5.The Story of Shidong (traditional Chinese painting)	51.Emperor Yan (bronze sculpture) by Yin Guangzhong	
by Qian Wenguan	52.God of Winds (bronze sculpture) by Yin Guangzhong	
6.Highland (traditional Chinese painting) by Chen Hongwei	. 53.Mother (bronze sculpture) by Yin Guangzhong	
7.Sweet Bean Juice (traditional Chinese painting)	54.Pi Xie- A Demon Killer (bronze sculpture) by Yin Guangzhong	
by Shen Guoqing and Li Jie	55.Dragon (wood sculpture) by Lin Yong	
8. Miao Girls (traditional Chinese painting) by Pan Mei	56.Accomplice (wood sculpture) by Lin Yong	
9.Clear Mountain Brooks (traditional Chinese painting)	57. Wolf's Child (wood sculpture) by Lin Yong	
by Meng Guangtao	58.Combination- Fuxi and Nuwo (pottery) by Lin Yong	
10.Myriad Peaks (traditional Chinese painting)	59.Man. Woman (sculpture / wooden ladles) by Liao Zhihui	
by Yang Changhuai	60.Peace (sculpture / wooden ladles) by Liao Zhihui	
11. Home of Batik (traditional Chinese painting)	61.Lion (sculpture / wooden ladles) by Liao Zhihui	
by Li Changzhou	62.Ox (sculpture / wooden ladles) by Liao Zhihui	
12. Blessed by Mountains and Rivers (traditional Chinese painting)	63.God of War (pottery) by Fan Xinlin	
by Wang Zhengzhou	64.God of Mirth (pottery) by Fan Xinlin	
13.A Rainy Night in the Mountains (traditional Chinese painting)	65.Driving Out the Evil Spirits (pottrey) by Fan Xinlin	
by Zhang Runsheng	66.Reignsman (pottery) by Fan Xinlin	
14.Yellow Ducklings (traditional Chinese painting)	67.Outery (crude wood sculpture) by Chen Baiqiu	
by Fang Xiaoshi	68.God of Trees (crude wood sculpture) by Chen Baiqiu	
15. After Rain in the South (traditional Chinese painting)	69.Bonfire under the Moon (wood sculpture) by Liu Yongqiang	
by Lu Feng	70.Buyi Girl (stone sculpture) by Zheng Chuanwen	
16. Autumn Moon in the Mountains (traditional Chinese painting)		
by Ping Zhi	71. Winds on the Mountains (wood sculpture) by Cao Zhiyong	
17.First Snow (traditional Chinese painting)	72. Dragon (root sculpture) by Yang Shuang	
by Zhai Qigang	73. Beautiful Women (root sculpture) by Gong Zhilin	
18. Herons in the Wumeng Mountains (traditional Chinese painting)	74.Tapestry (batik) by Ma Zhengyong	
by Qin Yuankui	75. Face Patterns (batik) by Ma Zhengyong	
19.Early Spring in the Wumeng Mountains (oil painting)	76. Woodpecker (batik) by Ma Zhengyong	
by Zhang Zhenggang	77. Maternal Love (batik) by Ma Zhengyong	
20.Hymeneal Ceremonies in Spring (traditional Chinese painting)	78.Dance with Benches (batik) by Fu Mulan and Chen Ningkan 79.Harvest Festival (batik) by Fu Mulan and Chen Ningkan	
by Li Huiang		
21.Colourful Sky and Land (traditional Chinese painting)	80. Selling Cili Fruits (batik) by Fu Mulan and Chen Ningkang	
by Ren Xiaolin	81. Love Songs (batik) by Fu Mulan and Chen Ningka	
22.Leaf Melodies (traditional Chinese painting)	82. Dance in a Luo Opera (batik) by Pu Guochang	
by Zheng Xisheng	83.Op. 1 (batik) by Pu Guochang	
23. Highland Song (traditional Chinese painting)	84.Luo Series: Three-headed General (batik)	
by Chen Xiaoguang	by Wang Jianshan and Xiong Honggang	
24.Golden Melody (traditional Chinese painting)	85.Playing with the Dragons by Lu Guochang	
by Xiang Guang	86.Luo Opera Face Patterns (batik) by Hong Fuyuan	
	87. Fish Patterns (batik) by Wang Xiaoming	
25.Stone Village (oil painting) by Zhang Shisheng 26.Happy in Town (wood-cut) by Wang Shuyi	88.Movement (batik) by Hu Jun	
	89.Good Luck (hand-stitching work) by Wang Caozheng	
	90.Flower Pattern Pinafore (hand-stitching work)	
	by Wang Caozheng	
	91.Twelve Symbols of Birth (paper-cut) by Xie Zhicheng	
30.Spring Comes to the Land (wood-cut) by WuJiahua	92.Dong Village (paper-cut) by Xie Zhicheng	
31. Rain in the Sun (wood-cut) by Dong Kejun	93. Life Series No.1————Pomgranet as the symbol of childbirth (paper-cut)	
32.Mountain Village (wood-cut) by Dong Kejun	by Wang Shaofeng	
33.Racks in Basha (wood-cut) by Cao Qiongde	94.Life Series No. 2————First Love (paper-cut)	
34.Spring (wood-cut) by Zhang Binde	by Wang Shaofeng	
35.Mountain Village (wood-cut) by Liu Longji	95.Life Series No.3Wedding (paper-cut)	
36.Man and Nature (wood-cut) by Yuan Lin	by Wang Shaofeng	
37.Folks at Home (wood-cut) by Long Kailang	96. Life Series No.4Childbirth (paper-cut)	
38. Ancient Yelang Performances (wood-cut) by Teng Weiping	by Weng Shaofeng	
39. Evening Winds (lacquer painting) by Zhang Younong	97.Gargoyle Design (handicraft) by Yuan Wenkui	
	-,	

98.Earth (pottery)

by Chen Qiji and Zhang Zhihua

99.Plateau (rope woven work) by Chen Qiji and Zhang Zhihua

## 「當代貴州美術作品選」編輯委員會

主 編:張 克

楊長槐

馬榮華 馬正榮

張炳德

張幼農

廖志惠

SELECTED WORKS OF FINE ARTS BY

CONTEMPORARY ARTISTS IN GUIZHOU EDITORIAL COMMITTEE

Chief Editor: Zhang Ke

Yang Changhuai

Committee Members: Ma Yonghua

Ma Zhengyong

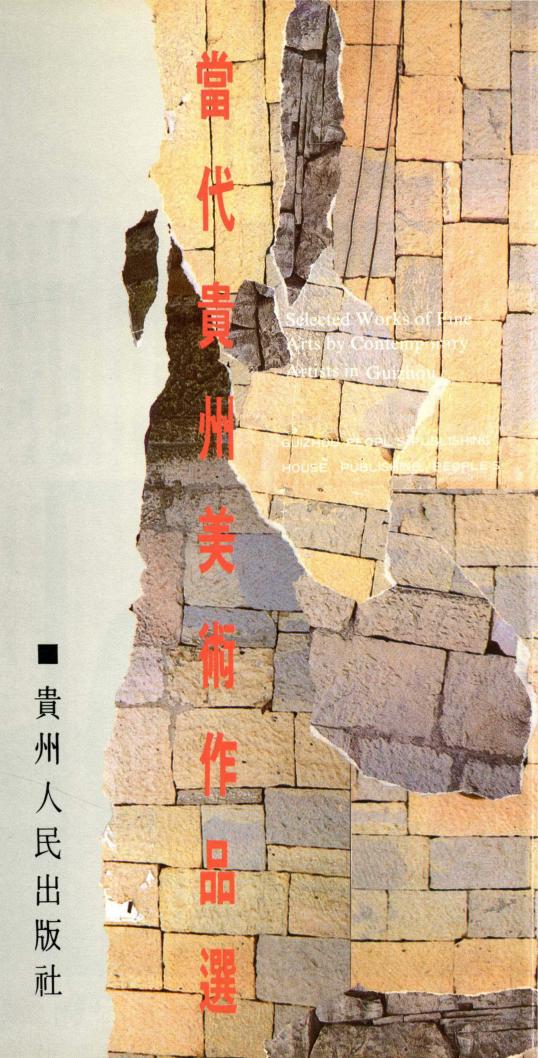
Zhang Binde
Zhang Younong
Zhang Shisheng

Liao Zhihui

比为试读,需要完整PDF请访问

www.ertongbook.com







# 論貴州當代美術

貴州人民出版社 總編輯 張 克

中國美協貴州分會 楊長槐

而神秘的土地, 來象一塊遙遠 州高原,多年

的發展之中。 外人不得識盧山眞面目,貴州也因同 間,由於歷史的原因,交通閉塞,使 露出了神奇的容貌,奇山奇水令人嗟 外界少有聯系,而始終處於一種滯緩 州是物華天寶,人傑地靈。但若干時 嘆,豐富的寶藏更使人嘆爲觀止。貴 高原山河,向外界撩開了神秘的面紗,

隨着經濟發展, 貴州的文化展現出一 解放後,特别是新時期的來臨, 未被外人知曉。 革大潮的冲擊, 隨着新時期改

象」而加以研究 作品 被美術界和理論界視爲一種「貴州現 頑强的探索,大膽的創新,創作出 士爲之震動。大量涌現的美術人才和 大批令美術界驚嘆的作品,使中外人 **置**多經过一 白 拍掠 ,在社會上發生的强烈的反響, 以明研白元后

個展 量或質量,都有着明顯的重大突破。 貴州美術比任何一個時期, 界在全國各類美術評獎中共獲八十餘 家畫册達三十五集。在京和 各省學辦 等機構收藏。二十餘位畫家被各類美 術權威雜志作專題人物介紹。出版畫 民間美術博物館籌備組、民族文化宮 ,近千件作品被中國美術館 、聯展、羣展近四十次。十年來 據不完全統計,十年來貴州美術 無論是數 、中國

上是表現出貴州 表現出的憨厚拙朴凝重的神態 厚重的傳統,生長在貴州高原的藝術 間藝術,對於貴州的美術家,是一份 和性格, 創造欲望。深藏於貴州高原的民族民 豪爽而又純潔質朴, 質特征 州高原文化的共同特點。貴州畫家在 眞研究 對貴州歷史、民族、民俗文化傳統認 新時期的實踐中,站在現實的基點上: 美術在整體上都從不同角度體現了貴 不可能不從中吸取養料。如作品 盡管畫種不同 ,把握了貴州各民族人民的氣 ,體騐到山民雄强剽 悍、粗獷 使畫家們產生出不可抗拒的 人民的 ,風格各異 憨厚聰慧的品質 精 神風貌。 ,貴州

> 在思想上或藝術表現的題材上都達到 孜孜不倦的探求,使各藝術畫種無論 畫家們對現實的密切關注,對藝術的 們可以從大量的作品中看到,貴州 上的各民族人民深沉的精神實質。我 內在性格和氣質 已的造型藝術 高原人民生活的 定程度的突破和深化 從各 特點,强調 展現在 方 面 這塊土 展 形 示 象的 貴 地 州

取之不盡的源泉。畫家們運用現代藝 的民族審美意識,給貴州畫家提供了 富,色彩斑爛,造型奇特,具有强烈 貴州民族民間藝術遺產特別豐

股清 的「文人畫一風,使畫壇吹出 無窮的想象力,一掃纖細,陰柔 滿陽剛之氣,又給讀者提供了 和現實鑄爲一體,使作品旣充 的古樸,天 真和稚拙,將神話 溶入了民族民間藝術獨具魅力 術手段,有機地在自己的作品中 新之氣,令人耳目一新。 貴州美術所取得的成績還得

改革開放與 安定的環境,爲畫家們提 關懷支持, 各方面人士的協調合作, 的十一屆 三中全會以來,黨和政府的 畫家砥礪 奮發,篤行不倦。特别是黨 爲今日的 爲貴州 美術振興培養了不少人才, 局面奠下基礎。一代中青年

的生活情調。各畫種都各自運用自

充分運用了貴州民族民間藝術的色

、色調及技巧,表現貴州人的氣

貴州人的性格和展示貴州高原

致使貴州美術 得以蓬勃發展。 供了優 越的 創作條件,諸多原因



folkways of Guizhou and have grasped the essential qualities of all of its many nationalities.

They have come, through their efforts, to understand the noble, unrestrained, and straightforward disposition of these indigenous mountain dwellers who embody purity, simplicity, honor, and wisdom. Inspired by these qualities, the artists have a limitless impulse to create. The ethnic and folk art heritage of the Guizhou Plateau is a generous endowment of rich tradition from which the artists cannot fail to draw nourishment and inspiration. The honest and dignified manner of presentation in these works is actually a reflection of the psyche of the peoples of Guizhou. The artists make good use of the traditional colors ,tones, and techniques of the local ethnic and folk arts to show the qualities and nature of the inhabitants as well as the delight of Plateau life. Each of the various painting styles is fully utilized to depict all aspects of the life of the peoples of the Guizhou Plateau, with strong emphasis on the vivid nature and profound spiritual essence of the members of all the nationalities dwelling on this enchanted land. In these numerous works we can clearly witness the assiduous pursuit of both reality and spirit practiced by the artists of Guizhou. Every painting style has to a certain extent, reached a point of breakthrough, and continues to grow in both theme and ideology.

Guizhou possessed an exceptionally rich legacy of ethnic and folk art, informed by the striking aesthetic consciousness of its varied nationalities.

This is an inexhaustible source for its contemporary artists. Through the techniques of modern art, the artists have incorporated into their works the simplicity, primitiveness, and naivete of the ethnic and folk traditions, recasting mythology and reality into a new harmonious combination. Such

works are filled with vigor and vitality, and draw the viewer into a boundless realm of imagination.

The old trend of delicate and sentimental pedantic painting has been swept away, and a fresh breeze is blowing through the artistic community. However, the current success being achieved in Guizhou art is based on the arduous rehabilitation of the older generation which had produced numerous worthy artists , whose talents and efforts nurtured the new generation, and so laid the foundation for the breakthrough of today: A new generation of artists, both young and middleaged. Since the Third Plenary Session of the Eleventh Committee of the Party, these artists have been provided with new and favorable conditions in which to create. With the support of the Party and the Government, with the coordination coorperation of people from all walks of life, with reform and the policy of openning to the outside world, and with the creation of a stable social environment, the conditions now exist which should enable Guizhou art to develop prosperously and to achieve its full potential.

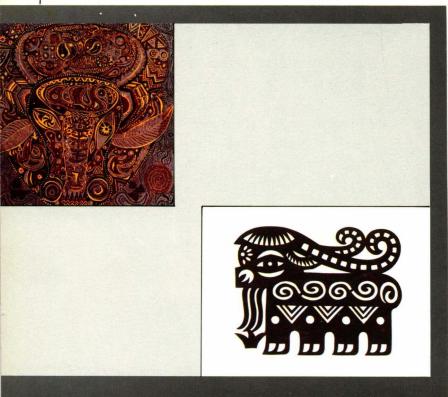


Seleted Works of Fine Arts By contempoary artists in guizhou

By Zhang Ke And Yang Chang Huai

### **PREFACE**

he Guizhou Plateau, a remote and isolated land, had for centuries remained unknown to the rest of the world. Today, washed by the waves of the new era, the Plateau has drawn aside its mysterious veil and revealed a miraculous appearance to the outside world. Its fascinating montains, velleys, and cultures make people exclaim in admiration, for Guizhou has been exposed as a veritable treasuretrove of abundantly varied resources and outstanding personalities; which history, geography, and isolation had long prevented from being known and appreciated. As a result, the development of Guizhou had long proceeded at a snail's



pace.

Since liberation, and especially since the advent of the new era, the culture of Guizhou has entered a new and dynamic phase paralleling the development of its economy. Under these new conditions, Guizhou's artists have ambitiously made bold explorations and innovations. In the years of sustained effort they have created a large body of artistic work which has excited the art world and profoundly impressed viewers at home and abroad. This outburst of creativity is a phenomenon worthy of attention from artistic, critical, and theoretical circles.

According to incomplete statistics, in the past decade Guizhou artists have won eighty awards in MAJOR NATIONAL COMPETITIONS, and nearly one thousand of their works have been collected by various institutions, including the China Museum of Fine Arts, the Cultural Palace of Minorities, and the Preparatory Committee of the China Museum of Folk Art. About twenty of these artists have been profiled as outstanding personalities and talents in various authoritative publications. In addition, nearly thirty five albums of paintings by Guizhou artists have been published, and as many as forty exhibitions of their work have been held in Beijing and other cultural centers in various provinces. From these facts it is obvious that the art of Guizhou during the past decade has made a great breakthrough in both quantity and quality.

In spite of great differences in forms, styles, and individual characteristics, Guizhou art as a whole embodies the common heritage of the Plateau from a new perspective. In accordance with the philosophy of the new era, based on reality, the local artists have earnestly studied the history and





宋吟可,漢族,1901 年生於江蘇南京,中國美 術家協會理事,貴州省文 聯副主席、貴州國畫院院 長、貴州大學教授。

I. Song Yinke (1901—Jof Han Nationality, born in Nanjing Jiangshu Province, now director of Association of Chinese Artists, vice-president of Literature and At Association of Guizhou Province, president of Guizhou Academy of Traditional Chinese Painting an professor of fine arts of Guizhou University;

晚歸 (中國畫)

Home in the Evening (traditional Chinese painting)

宋吟可

by Song Yinke





宋劍鋒,漢族,1940年生,山西太原人, 1964年畢業於北京藝術學院美術系。中國美術 家協會會員,原貴州藝專美術系主任,現為美 協海南分會會員,海南大學藝術學院院長,副 教授。

Song Jianfeng (1940--) of Han Nationality, born in Taiyuan City, Shanxi Province, graduted from the Department of Fine Arts of Beijing Art Institute in 1964, former 鼓 舞

(中國畫)

Copper Drum Dance (traditional Chinese painting)

宋劍鋒

by Son Jianfeng

tional Art School, now associate professor and dean of the College of Art, Hainan University, member of Association of Chinese Artists and member of Association



楊抱林,苗族,1936年生於黔東南州天柱 縣。1963年畢業於貴州大學藝術系。中國美術 家協會會員,貴州省中國人物畫藝委會副會長, 貴州國畫院二級畫師。 Yang Baolin (1936—) of Miao Nationality, born in Tianzhu
County, Guizhou Province, graduated from the Department of Art of Guizhou University in 1963, now
member of Association of Chinese Artists, deputy director of Association of Guizhou Traditional Chinese Figure Painters, grage—2 artist of Guizhou Academy of
Traditional Chinese painting.











黃天虎,漢族,1942年生於湖南長沙 1963年畢業於貴州大學藝術系。中國美術家協 會會員,二級美術師。

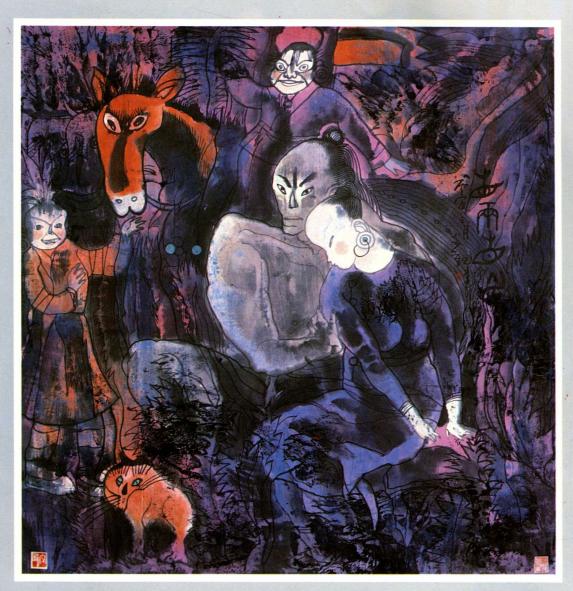
Huang Tianhu (1942—) of Han Nationality, born in Chang sha City, Hunan Province, graduated from the Department of Art of Guizhou University, now member of Association of Chinese Artists, Grade—2 artist.

路途(中國畫)

On the Way Home (traditional Chinese painting)

黃天虎

by Huang Tianhu



施洞的傳說

(中國畫)

The Story of Shidong (traditional Chinese painting)

錢文觀

by Qian Wenguan



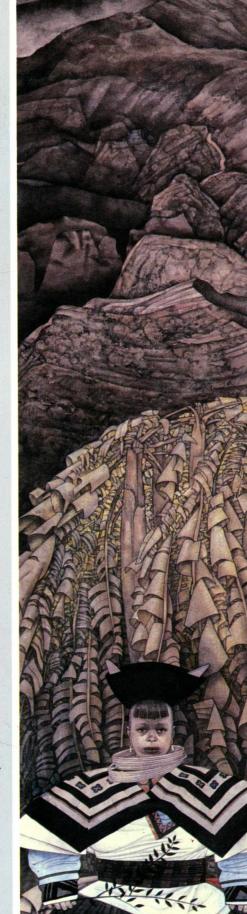
錢文觀,漢族,生於1946年浙江嘉興縣人, 中國美術家協會會員,貴州國畫院三級畫師。

Qian Wenguan (1946—) of Han Nationality, born in Jiaxin County, Zhejiang Province, now member of Association of Chinese Artists Guizhou Branch, grade—3 artist of Guizhou Academy of Traditional Chinese Painting. Highland (traditional Chinese painting)

by Chen Hongwei 諶 宏

微

高 坡 (中國畫)





諶宏微,漢族,1961年生,1982年1 月畢業於哈爾濱師范大學藝術系。貴陽書 畫院專業創作員、三級美術師。

Chen Hongwei (1961--) of Han Nationality, graduated from the Department of Art of Harbin Normal University, now Professional painter of Guiyang Academy of Traditional Chinese Calligraphy and Painting, Grade-3 artist.